

Elle Minná Goes Berry-Picking

Athalie Lango & Inka Nuorgam – Cathrine Sandmæl (ill.)

Elle Minná and Čebo are going out to pick berries. They see a moose, which runs straight into a tree in fright. Luckily, Elle Minná has an idea of how to get the moose back on its feet again. When it starts getting dark, Elle Minná and Čebo head home with buckets full of berries, but they begin to hear a scary sound. What should they do to make it home safe and sound?

Elle Minná joiks* about the animals she meets in the forest. Joiks both cheer up Elle Minná and Čebo and help them. Joik has always had an exceptional place in Sámi consciousness, both as a marker of identity and as a connection between people and nature.

Cathrine Sandmæl has made the colorful images for the book, and they contain a lot of humor. Together, the images and the joiks make the story more entrancing and exciting.

Elle Minná is a good example for children. She is independent and helpful, with a can-do attitude. She makes use of the abilities which she gains from her experiences every day. She has a good relationship with her grandmother and grandfather and she always keeps in mind the advice they've given her. Elle Minná very naturally conveys her knowledge to readers of this book.

* A traditional form of Sámi singing



Elle Minná murjemin

September 2023 (original publication)

- 20 pages • Fairytale with sound effects
- 0–6 years

Athalie Lango and **Inka Nuorgam** found themselves wanting more children's books in Sámi that also had sound. They started working on the character Elle Minná, a little girl who loves to yoik. So far, this has resulted in two children's books featuring traditional yoiks: the debut book *Elle Minná duoddaris* – *Elle Minná's Plateau* (2021) and *Elle Minná murjemin* (2023). In 2026 their third book will be published; *Elle Minná beassážat* (Elle Minná's Easter).